



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS Á:

**Agence Parcs Canada**  
**635, 8<sup>e</sup> Avenue S.-O., bureau 1300**  
**Calgary (Alberta) T2P3M3**  
**Télécopieur : 403-292-4475**

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

AMENDMENT / MODIFICATION

001

**Tender To: Parks Canada Agency**  
 We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: l'Agence Parcs Canada**  
 Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente at aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

Issuing Office - Bureau de distribution

**Agence Parcs Canada**  
**Bureau 1300**  
**635, 8<sup>e</sup> Avenue S.-O.**  
**Calgary (Alberta) T2P3M3**

<b>Title-Sujet</b> Pose de revêtement et concassage sur la route 93N Parc national Jasper		
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> 5P420-15-5099/A		<b>Date:</b> 19 juin 2015
<b>GETS Reference No. - No de référence de SEAG</b> PW-15-00686940		<b>Amendment No. - N° de la modif.</b> 001
<b>Solicitation Closes:</b>		
<b>at - á</b> 14 h	<b>on - le</b> 23 juin 2015	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> MDT - HAR
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Nathaniel Pahl		
<b>Telephone No. - No de téléphone</b> (403) 292-4572		<b>Fax No. - No de FAX:</b> (403) 292-4475
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction:</b>  See Herein - Voir ici		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)**

<b>Vendor/Firm Name</b>	
<b>Address - Adresse</b>	
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm</b> <b>Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>	
<b>Title - Titre</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone:</b> _____	
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur:</b> _____	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **Modification 001**

La présente modification vise à répondre aux questions d'un soumissionnaire potentiel.

- Q1.** La carrière Mile 8 est-elle ouverte/déverrouillée aux entrepreneurs afin qu'ils puissent y avoir accès?  
**R1.** La carrière Mile 8 est actuellement verrouillée, mais elle sera ouverte à l'entrepreneur retenu pour la durée du contrat.
- Q2.** Y a-t-il d'autres détails ou des dessins du pont indiqué dans l'appel d'offres?  
**R2.** Voir les Exigences de conception à l'article de la section 33 18 01, Exigences de conception pour les paramètres de conception du pont, puisqu'elles sont considérées comme complètes.
- Q3.** Si la conception du pont est comprise dans l'appel d'offres, la période d'appel d'offres devrait être prolongée.  
**R3.** Aucune prolongation de la période d'appel d'offres ne sera accordée.
- Q4.** Est-il nécessaire d'ériger un pont dans la carrière Niblock ou la livraison des composants ainsi que la pose et la fixation des poutres sur des blocs de renfort sont-elles suffisantes?  
**R4.** L'article 1.7.2 de la section 33 18 01 est exact. L'assemblage en entier de la structure d'acier du pont sur des blocs de renfort est requis. Des panneaux de tablier préfabriqués ne doivent pas être installés sur l'acier, mais entreposés sur le sol à côté de la structure en acier du pont.
- Q5.** Si le pont doit être érigé, est-il nécessaire d'injecter les composants de coulis ou de les boulonner?  
**R5.** Oui.
- Q6.** La section 1.7.7.5 prescrit de protéger l'acier patinable avant l'érection avec des bâches imperméables. Pouvez-vous fournir plus de précisions?  
**R6.** Recouvrir les poutres de pont avec des bâches imperméables qui couvrent à la fois les semelles inférieures et supérieures sera suffisants.
- Q7.** Le contrat exige soit assemblé sur des blocs de renfort dans la carrière. Est-ce requis ou le pont ne peut-il qu'entreposé à cet endroit?  
**R7.** L'article 1.7.2 de la section 33 18 01 est exact. L'assemblage en entier de la structure d'acier du pont sur des blocs de renfort est requis. Des panneaux de tablier préfabriqués ne doivent pas être installés sur l'acier, mais entreposés sur le sol à côté de la structure en acier du pont.
- Q8.** Si l'installation du pont est nécessaire, vous assurerez-vous que la sous-structure (blocs de renfort) soit posée de niveau et en bon état afin que le pont puisse y être érigé?  
**R8.** Oui
- Q9.** Nous prévoyons une date de livraison de fin septembre/début octobre, la date d'achèvement du projet peut-elle être repoussée d'au moins deux semaines?  
**R9.** La date d'achèvement demeure la même.

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**